



## DEPARTMENT OF THE NAVY

COMMANDER FLEET ACTIVITIES  
SASEBO, JAPAN  
PSC 476 BOX 1  
FPO AP 96322-0001

5090  
Code 00  
25 Sep 20

From: Commander, Fleet Activities Sasebo

To: All, Fleet Activities Sasebo

Subj: ENVIRONMENTAL POLICY STATEMENT

Ref: (a) OPNAV-M 5090.1

1. Commander, Fleet Activities Sasebo (CFAS) is committed to the development, implementation and management of an effective Environmental Management System (EMS). EMS is a framework for environmental stewardship that applies to all tenants and activities operating on CFAS which monitors the following:

- a. Protection of the environment and pollution prevention efforts.
- b. Compliance with environmental regulations and Department of Defense (DoD)/Navy policy.
- c. Continual improvement of the EMS and enhanced environmental performance.


2. EMS will be integrated into business processes, cost-effectively resourced, evaluated quarterly via the Environmental Protection Council to ensure objectives and targets are advanced and compatible with the strategic direction of the base and reviewed annually. A risk-based approach is utilized to assess work practices and processes on CFAS at high-risk locations, locations that have potential for adverse impacts to the environment, the Mission and host-nation relations.

3. The Environmental Division will monitor EMS implementation and conduct environmental walkthroughs of high-risk locations ahead of weekly zone inspections. Tenants are expected to support this effort, to promptly close findings, and work with the Environmental Division to continuously improve efforts to protect the environment and preserve natural resources.

4. EMS awareness training is a key part of environmental stewardship at CFAS. All DoD military, civilian and Master Labor Contract/Indirect Hire Agreement personnel must complete the training within six months of their on-board date and every three years afterwards. Limited Terms Employees and US/Japanese contractors must complete it prior to their start date. Training is monitored via the Environmental Compliance Assessment, Training and Tracking System (<https://environmentaltraining.ecatts.com/home>). The Environmental Division will provide hard-copy training briefs and rosters upon request.

Subj: ENVIRONMENTAL POLICY STATEMENT

5. The Environmental Division, Public Works Department Sasebo will serve as the EMS administrator for all commands on CFAS. My point of contact is the Installation Environmental Program Director at DSN: 315-252-3369.



D. J. ADAMS



## DEPARTMENT OF THE NAVY

COMMANDER FLEET ACTIVITIES

SASEBO, JAPAN

PSC 476 BOX 1

FPO AP 96322-0001

5090

Code 00

2020年9月20日

発信：米海軍佐世保基地司令官

受信：米海軍佐世保基地各部隊

主題：環境に関する方針

参照：(a) OPNAV-M 5090.1

1. 米海軍佐世保基地司令官は、有効な環境管理システム（EMS）の構築、実施、および管理に取り組む。EMSは米海軍佐世保基地テナント部隊の全活動に採用され、以下を監視する：

- a. 環境保護と汚染防止への取り組み
- b. 環境規制と米国防総省/海軍方針の遵守
- c. EMSの継続的な改善と環境活動の強化

2. EMSはビジネスプロセスとして統合され、コスト効果が高いシステムである。EMSの目的と目標が推進され、尚且つ基地の戦略的方向と両立しており、米海軍佐世保基地環境保護審議会では4半期毎に評価するほか、1年に1度見直しが行われる。リスクベースのアプローチは佐世保基地においての危険性の高い場所、環境へ悪影響を与える可能性の高い場所、米海軍佐世保基地のミッションと受入国の関係に基づいた労働作業の慣行とプロセス評価のため利用される。

3. 毎週実施されるゾーン・インスペクションに先立ち、環境課はEMSに則した点検とリスクの高い場所の環境ウォークスルーを実施する。テナントはこの取り組みを支援し、指摘された所見について直ちに解決し、環境課とともに環境保護と天然資源保護の継続的改善に努力する。

4. EMS認識トレーニングは米海軍佐世保基地の環境管理の重要な鍵である。佐世保基地内の全員、国防総省軍人、軍属、MLC/IHA従業員は、着任日から6カ月以内の修了とその後3年毎にトレーニング修了するものとする。期間限定従業員、米日の請負業者は、契約開始日の前日までに完了しなければならない。トレーニング履修状況は環境遵守評価トレーニング追跡システム (<https://environmentaltraining.ecatts.com/home>) を介し監視される。米海軍佐世保基地環境課は要望があれば、トレーニングの要約プリントと受講者名簿を提供する。

5. 米海軍佐世保基地全部隊のEMS管理は施設部環境課が行う。担当は基地環境プログラムディレクター、連絡先はDSN: 315-252-3369とする。

  
D. I. アダムス